

H AUDIOBALL - HORDOZHATÓ MULTIMÉDIA HANGSZÓRÓ

Az eredeti használati utasítás angol nyelven készült.

FIGYELMEZTETÉSEK

• A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. • A különböző audio fájlok hangereje és hangminősége között különbség lehet azok eltérő paramétereiből adódóan. • Óvja portól, páratól, folyadéktól, hőtől, nedvességtől, fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól! • Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható, 0-50 °C között. • Tilos a terméket felnyitni, vagy szétszerelni. • A felelőtlen, szakszerűtlen használatból eredő meghibásodásokra nem érvényesíthető a szavatosság, jótállás! • A beépített akkumulátor nem távolítható el a felhasználó által. Ha élettartama lejárt, a készülék és akkumulátora veszélyes hulladékká válik. A helyi előírásoknak megfelelően kezelendő. Az akkumulátor gyermek kezébe nem kerülhet! Azt tilos felnyitni, tűzbe dobni, rövidre zární! Robbanásveszély! Ha a beépített akkumulátorból esetleg kifolyt a folyadék, akkor vegyen fel védőkesztyűt, és száraz ruhával tisztítsa meg! • A hangsugárzók mágneseket tartalmaznak, ezért ne helyezze közelükbe az erre érzékeny termékeket (pl. hitelkártya, magnókazetta, iránytű...) • A készülék működését befolyásolhatják a gyártótól független szoftveres és hardveres körülmények. • A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. • Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.

KEZELÉS

⊖ halkítás

⊕ hangosítás

I/O be/kikapcsoló gomb

A be/kikapcsoló gomb egyszeri megnyomásával tudja bekapcsolni a készüléket.

Tartsa nyomva a be/kikapcsoló gombot 5 másodpercig a készülék kikapcsolásához.

Tartsa nyomva a be/kikapcsoló gombot 3 másodpercig a BT párosítás megkezdéséhez.

Tartsa nyomva egyszerre a halkítás és a hangosítás gombot 3 másodpercig a TWS párosítás megkezdéséhez.

Tartsa nyomva egyszerre a halkítás és a hangosítás gombot 1 másodpercig, hogy váltogasson a párosított hangfalak közt.

Zene lejátszás BT kapcsolaton keresztül / Ø3,5 mm Aux in / USB C csatlakozón.

Töltés USB C csatlakozón.

ÁRTALMATLANÍTÁS



A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegebén és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

AZ ELEMEEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

Forgalmazó: **SOMOGYI ELEKTRONIC** • 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu

SK AUDIOBALL – PRENOSNÝ MULTIMÉDIÁLNY REPRODUKTOR

Originálny návod je v anglickom jazyku.

UPOZORNENIA

• Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte! Tento návod je preklad originálneho návodu. • Medzi hlasitosťou rôznych audio súborov môže byť rozdiel pre ich odlišné parametre. • Chráňte pred prachom, parou, tekutinou, vlhkosťou, mrazom, nárazom, pred priamym slnečným a tepelným žiarením! • Len na vnútorné použitie, od 0 do 50 °C. • Výrobok neotvárajte alebo nerozmontujte. • Záruka sa nevzťahuje na poškodenia výrobku spôsobené neodborným uvedením do prevádzky a nesprávnou obsluhou! • Zabudovaný akumulátor nemôže používateľ odstrániť z prístroja. Po uplynutí jeho životnosti prístroj sa stane nebezpečným odpadom. Nakladajte s ním podľa miestnych predpisov. Dbajte na to, aby sa batéria alebo akumulátor nedostali do rúk deťom! Je zakázané otvárať, hádzať do ohňa alebo skratovať! Nebezpečenstvo výbuchu! Keď zo zabudovaného akumulátora vytekla tekutina, použite ochranné rukavice a očistite suchou utierkou! • Reprodukory obsahujú magnety, preto do ich blízkosti nedávajte na to citlivé predmety (napr. platobné karty, magnetofónové pásky, kompas ...) • Nemôže sa zaručiť ani prehrávanie podporovaných súborov v každom prípade, môže to ovplyvniť použitý softvér a hardvér, na ktorý výrobca nemá vplyv. • Z dôvodu priebežného vývoja technické údaje a dizajn výrobku sa môžu zmeniť aj bez oznámenia vopred. • Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne.

OVLÁDANIE

⊖ zníženie hlasitosti

⊕ zvýšenie hlasitosti

I/O tlačidlo za- / vypnutia

Stăcnenim tlaćidla za- / vypnutia mŃzete zapnŃt prŃstroj.

PodrŃzanim tlaćidla za- / vypnutia 5 sekŃnd mŃzete vypnŃt prŃstroj.

PodrŃzanim tlaćidla za- / vypnutia 3 sekundy mŃzete spustiť BT pŃrovanie.

PodrŃzanim tlaćidla znŃiŃenia a zvŃŃŃenia hlasitosti naraz 3 sekundy mŃzete spustiť TWS pŃrovanie.

PodrŃzanim tlaćidla znŃiŃenia a zvŃŃŃenia hlasitosti naraz 1 sekundu mŃzete striedať spŃrovanŃe reproduktory.

PrehrŃvanie hudby cez BT spojenie / \varnothing 3,5 mm Aux in / USB C prŃpojku.

NabŃjanie cez USB C prŃpojku.

ZNEHODNOCOVANIE



VŃrobok nevyhadzujte do beŃnŃho domovŃho odpadu, separujte oddelene, lebo mŃže obsahovať sŃciastky nebezpećne na ŃivotnŃe prostredie alebo aj na ľudskŃe zdravie! Za Ńelom sprŃvnej likvidŃcie vŃrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatŃ zdarma, respektŃve u predajcu, ktorŃ predŃva identickŃy vŃrobok vŃzhľadom na jeho rŃz a funkciu. VŃrobok mŃzete odovzdať aj miestnej organizŃcii zaoberajúcej sa likvidŃciou elektroodpadu. TŃm chrŃnŃte ŃivotnŃe prostredie, ľudskŃe a teda aj vlastnŃe zdravie. PrŃpadnŃe otŃzky VŃm zodpovie VŃŃ predajca alebo miestna organizŃcia zaoberajúca sa likvidŃciou elektroodpadu.

ZNEHODNOCOVANIE BATĚRŃI A AKUMULŃTOROV

BatŃrie / akumulŃtory nesmiete vyhodiť do komunŃlnŃho odpadu. UŃivateľ je povinnŃy odovzdať pouŃitŃe batŃrie / akumulŃtory do zberu pre elektrickŃy odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto ěinnosťou chrŃnŃte ŃivotnŃe prostredie, zdravie ľudí okolo VŃs a VaŃŃe zdravie.

DistribŃtor: **Somgyi Elektronik Slovensko s. r. o.** • Ul. gen. Klapku 77, 945 01 KomŃrno, SK, • Tel.: +421/0/35 7902400 • www.somgyi.sk

AUDIOBALL – PRENOSNŃY MULTIMEDIŃLNŃY REPRODUKTOR

Manualul original a fost redactat Ńn limba englezŃ.

ATENŃIONŃRI

• Ńnainte de punerea Ńn funcŃiune vŃ rugŃm citiť instrucŃiunile de utilizare Ńi pŃstraťti-le. Manualul original este Ńn limba maghiarŃ. • Volumul Ńi calitatea fiŃerelor audio poate sŃ difere, datoritŃ parametrilor diferiťi ai acestora. • ProteŃaťi produsul de praľ, aburi, lichide, cŃldurŃ, umezealŃ, ŃnŃeť Ńi lovituri, precum Ńi de radiaťii termice ori solare directe! • Poate fi utilizat doar Ńn interior, Ńn mediu uscat, la o temperaturŃ Ńntre 0-50 °C. • Este interzŃsŃ desfacerea sau demontarea. • Garanťia nu acoperŃ defecťiunile cauzate de o utilizare ireponsabilŃ sau exploatare nepotrŃvitŃ! • AcumulŃtorul Ńncorporat nu poate fi ŃndepŃrtat de cŃtre utilizator. La finalul duratei de viaťŃ, aparatul Ńi acumulŃtorul devin deŃeuri periculoase. A se trata conform prevederŃilor locale. Nu lŃsaťi acumulŃtorul la ŃndemŃna copiilor! Este interzŃsŃ desfacerea, aruncarea Ńn foc sau scurtcircuitarea acumulŃtorului! Pericol de explozie! DŃcŃ lichidul din acumulŃtor s-a scurs, folosŃnd mŃnuŃi de protecťie Ńtergeťi suportul cu o lavetŃ uscatŃ! • Difuzoarele conťin magneťi, astfel Ńn aŃezaťi Ńn apropierea lor echipamente sensibile la cŃmp electromagnetic (de ex. card bancar, casetŃ, busolŃ...). • Funcťionarea aparatului poate fi influenťatŃ de condiťii de software Ńi hardware, independente de producŃtor. • DatoritŃ ŃmbunŃŃŃrii continue a produselor, unele date tehnice Ńi de design pot fi modificate fŃrŃ o ŃnŃiŃinŃare Ńn prealabil. • Nu ne asumŃm rŃspunderea pentru eventualele greŃeli tipografice Ńi ne cerem scuze.

EXPLOATARE

 reducere volum

 creŃtere volum

 buton pornit/oprit

Aparatul poate fi pornit prin apŃsarea scurtŃ a butonului pornit/oprit.

Ńineťi butonul pornit/oprit apŃsat timp de 5 secunde pentru a opri aparatul.

Ńineťi butonul pornit/oprit apŃsat timp de 3 secunde pentru a iniťia conexiunea prin BT.

Ńineťi butoanele de creŃtere Ńi reducere a volumului deodatŃ apŃsat timp de 3 secunde pentru a iniťia conexiunea TWS.

Ńineťi butoanele de creŃtere Ńi reducere a volumului deodatŃ apŃsat timp de 1 secundŃ, pentru a schimba Ńntre boxe conectate.

Redare muzicŃ prin conexiune BT / prin soclul AUX IN \varnothing 3,5 mm / prin soclul USB-C.

ŃncŃrcare prin soclul USB-C.

ELIMINARE



Colectaťi Ńn mod separat echipamentul devenit deŃeu, nu-l aruncaťi Ńn gunoiul menajer, pentru cŃ echipamentul poate conťine Ńi componente periculoase pentru mediul ŃnconjurŃtor sau pentru sŃnŃtatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deŃeu poate fi predat nerambursabil la locul de vŃnzare al acestuia sau la toťi distribuťorii care au pus Ńn circulaťie produse cu caracteristici Ńi funcťionalitŃi similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate Ńn recuperarea deŃeurilor electronice. Prin aceasta proteŃaťi mediul ŃnconjurŃtor, sŃnŃtatea DumneavoastrŃ Ńi a semenilor. Ńn cazul Ńn care aveťi ŃntrebŃri, vŃ rugŃm sŃ luaťi legŃtura cu organizaťiile locale de tratare a deŃeurilor. Ne asumŃm obligaťiile prevederŃilor legale privind producŃtorŃi Ńi suportŃm cheltuielile legate de aceste obligaťii.

TRATAREA BATERIILOR, ACUMULŃTORILOR

BatŃriile Ńi acumulŃtorii nu pot fi trataťi ŃmpreunŃ cu deŃeurile menajere. Utilizatorul are obligaťia legalŃ de a preda batŃriile / acumulŃtorii uzaťi sau epuizaťi la punctele de colectare sau Ńn comerť. Acest lucru asigurŃ faptul cŃ batŃriile / acumulŃtorii vor fi trataťi Ńn mod ecologic.

DistribŃtor: **S.C. SOMGYI ELEKTRONIC S.R.L.** • J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 • Cluj-Napoca, judeťul Cluj, RomŃnia, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poŃtal: 400337 • Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somgyi.ro